



Compte rendu des discussions et recommandations du Comité de normalisation des grains de l'Ouest

Date : Le 31 mars 2026

Heure : De 9 h à 12 h (HAC)

Lieu : Commission canadienne des grains
Winnipeg (Manitoba)

Mode virtuel : Microsoft Teams

<u>Membres</u>	<u>Description</u>
Commission canadienne des grains	
David Hunt (président)	Commissaire en chef
Derek Bunkowsky	Inspecteur en chef des grains du Canada
Esther Salvano (Ph. D.)	Directrice générale, Laboratoire de recherches sur les grains
Personnes désignées par le sous-ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire	
*Avtar Virk	Agence canadienne d'inspection des aliments
Felicita Katepa-Mupondwa	Agriculture et Agroalimentaire Canada
Transformateurs de grain	
*Caalen Covey	Association canadienne des minoteries de farine de blé
*Kevin Sich	Brewing & Malting Barley Research Institute
Exportateurs de grain	
*Brennan Craig	Canadian Grain & Oilseed Exporters Association
*Tala Mobayen	Canadian Pulse and Special Crops Trade Association
Producteurs de grain de l'Ouest	
Beverly Wieben	Alberta Pulse Growers
Bill Prybylski	Fédération canadienne de l'agriculture (Saskatchewan)
Devin Hartzler	Alberta Grains
*Fiona Jochum	Western Canadian Wheat Growers Association (Manitoba)
*Glenn Tait	Saskatchewan Wheat Development Commission
Gregg Fotheringham	Manitoba Crop Alliance
Jean Harrington	Productrice de la Saskatchewan

*Jon Fehr	Canadian Canola Growers Association (Manitoba)
*Patricia Lung	Sask Oilseeds
*Shanna Stolhandske-Dale	Productrice de la Saskatchewan
*Stewart Oke	Alberta Grains
*Stuart Lawrence	Saskatchewan Pulse Growers

Autres

*Eric Vielfaure	Terminal Elevator Association
James Dunlop	Canola Council of Canada
*Nadia Singh	Country Elevator Association
Robert Chapman	Inland Terminal Association of Canada

Absents

Beverly Wieben	Alberta Pulse Growers
Devin Hartzler	Alberta Grains
Felicitas Katepa-Mupondwa	Agriculture et Agroalimentaire Canada
Gregg Fotheringham	Manitoba Crop Alliance

Observateurs

*Aiden Sanden	Saskatchewan Wheat Development Commission
Bin Xiao Fu (Ph. D.)	Commission canadienne des grains
*Carly Chatham	Manitoba Crop Alliance
Curtis Rempel	Canola Council of Canada
Eric Liu	Agriculture et Agroalimentaire Canada
Evan Thomas	Commission canadienne des grains
Gino Castonguay	Commission canadienne des grains
*Jasen Aussant	Alberta Grains
*Joey Vanneste	Commission canadienne des grains
Kris Wonitowy	Commission canadienne des grains
*Leanne Fischbuch	Alberta Pulse Growers
Lonny McKague	Commission canadienne des grains
Marta Izydorczyk (Ph. D.)	Commission canadienne des grains
*Michael Vadnais	Canadian Canola Growers Association
Ning Wang (Ph. D.)	Commission canadienne des grains
Robert Nay	Commission canadienne des grains
Shanell Dupras	Commission canadienne des grains

Rédactrice du compte rendu

Kirsty Gruszecky	Commission canadienne des grains
------------------	----------------------------------

**Participation en mode virtuel.*

Résumé des recommandations et mesures de suivi découlant de la réunion

- Lentilles : Une motion est adoptée pour supprimer le facteur de classement « classes contrastantes » du Guide officiel du classement des grains et le remplacer par le facteur « couleurs contrastantes », à compter du 1er août 2026.
- Maïs : Un guide pour l'évaluation des grains de maïs échauffés sera publié au printemps 2026. On diffusera une note de service à l'industrie une fois qu'il sera achevé.
- Blé : Une motion est adoptée pour modifier la tolérance applicable à la carie pénétrée dans le blé CWAD des grades no 1, no 2, no 3 et no 4, à compter du 1er août 2026.
- Blé : Une motion est adoptée pour créer une nouvelle tolérance applicable au total des grains fortement cécidomyiés et des grains atteints de la carie pénétrée dans le blé CWAD de tous les grades, à compter du 1er août 2026.
- Recommandation d'échantillons-types : Une motion est adoptée pour que les derniers imprimés-types désignés pour les autres grades de grain cultivés dans la région de l'Ouest soient utilisés.

1. Commentaires du président

Responsable : David Hunt

- Souhaite la bienvenue aux participants à la réunion et présente les nouveaux membres.
- Les membres et les observateurs se présentent.

2. Adoption de l'ordre du jour de la réunion du 31 mars 2026 du Comité de normalisation des grains de l'Ouest

Responsable : David Hunt

- L'ordre du jour de la réunion est adopté.

3. Adoption du compte rendu de la réunion du 4 novembre 2025 du Comité de normalisation des grains de l'Ouest

Responsable : David Hunt

- Le compte rendu de la réunion est adopté.

4. Points découlant de la dernière réunion

Responsable : David Hunt

- Un membre souhaite connaître l'état d'avancement des travaux de recherche sur les grains échaudés et cassés et exprime ses inquiétudes quant à la possibilité que des problèmes semblables surviennent au cours de la récolte de cette année.
 - La CCG confirme que les travaux de recherche sont terminés et que les résultats seront présentés plus tard au cours de la réunion.

5. Le point sur les technologies de classement des grains

Responsable : Derek Bunkowsky

Pour information

- Présentation d'un bref aperçu du contexte du Cadre pour l'avancement des technologies relatives à la qualité des grains.
 - La CCG a conclu une entente avec une entreprise et a achevé la phase d'évaluation initiale de la capacité de la technologie à évaluer cinq facteurs de classement du blé roux de printemps de l'Ouest canadien (CWRS). Des ententes sont en cours de négociation avec trois autres entreprises.
 - Les technologies de ces trois autres entreprises en sont à des stades de développement différents, et leur fonctionnement varie. La CCG a créé un ensemble d'échantillons à utiliser de façon uniforme pour évaluer les équipements à l'avenir. L'objectif est de soutenir la mise au point d'équipements susceptibles d'être utilisés dans le cadre du système canadien d'assurance de la qualité des grains.

Mesures de suivi

- On continuera de communiquer les dernières nouvelles au Comité de normalisation deux fois par an.

6. Rapport du Comité consultatif sur les oléagineux

Responsable : Evan Thomas

Pour information

- Présentation d'un aperçu de la récente réunion du Comité consultatif.
 - La CCG entame la deuxième phase de ses travaux de recherche sur les graines de canola germées. En fonction des résultats, la CCG déterminera s'il y a lieu d'ajuster la définition des graines de canola germées figurant dans la note de service à l'industrie publiée en 2024 avant de l'intégrer au Guide officiel du classement des grains.
 - Les graines brunes endommagées n'étaient pas aussi répandues en 2025, mais elles étaient présentes au Manitoba. On a obtenu d'autres échantillons, et la recherche se poursuit pour confirmer que les tolérances de classement sont suffisantes.
 - Des discussions ont eu lieu au sujet de la *Brassica juncea*, et des préoccupations ont été exprimées par l'industrie de la moutarde concernant l'impossibilité de distinguer visuellement les cultures et les problèmes éventuels d'accès aux marchés. Un groupe de travail a été formé dans le cadre du comité d'enregistrement afin d'examiner toute mise à jour du protocole d'enregistrement et de permettre aux intervenants de discuter des répercussions possibles.

Pour discussion

- Question sur la possibilité d'une coexistence entre les cultures de canola et de moutarde, et sur les changements qui pourraient s'avérer nécessaires.
 - Un observateur du Canola Council of Canada, qui fait aussi partie du groupe de travail, explique que plusieurs questions sont actuellement à l'étude. La variété de canola ne sera pas commercialisée avant 2030, et il ne semble pas que des essais d'enregistrement auront lieu cette année. Un dialogue a été engagé avec les intervenants des secteurs des légumineuses, du canola et de la

moutarde. Un document définissant le mandat du groupe de travail a été présenté au conseil d'administration du Canola Council of Canada, et des commentaires ont été reçus de la part des membres de la chaîne de valeur.

7. Rapport du Comité consultatif sur les légumineuses

Responsable : Joey Vanneste

Pour information

- Présentation d'un aperçu de la récente réunion du Comité consultatif.
 - Des propositions ont été présentées dans le but de supprimer la définition des classes contrastantes et de la remplacer par une définition révisée des couleurs contrastantes dans le Guide officiel du classement des grains. Le conseil d'administration de la Canadian Pulse and Special Crops Trade Association et le Comité consultatif sur les légumineuses soutiennent tous deux cette révision. Une définition révisée a été présentée, comprenant une précision sur la nécessité de couper une graine pour déterminer la couleur du cotylédon.

Pour discussion

- Un membre demande si la coupe risque de ralentir le processus de classement.
 - Il est précisé que la coupe est une méthode courante pour différentes cultures et un processus standard pour les inspecteurs des grains.
- Les membres soulignent l'importance du commerce et de l'accès aux marchés, ainsi que celle de l'assurance de la qualité pour les clients.

Mesures de suivi

- Motion adoptée visant à supprimer le facteur de classement « classes contrastantes » du Guide officiel du classement des grains et à le remplacer par le facteur « couleurs contrastantes », à compter du 1er août 2026.
 - Un membre s'oppose à la motion et demande que ce soit consigné dans le compte rendu de la réunion.

8. Rapport du Comité consultatif sur l'orge et les autres céréales

Responsable : Kris Wonitowy

Pour information

- Présentation d'un aperçu de la récente réunion du Comité consultatif.
 - Une discussion a eu lieu au sujet du charbon, et il a été conclu que les tolérances numériques pourraient créer des difficultés inutiles et qu'aucun changement n'était nécessaire. La question sera soumise aux conseils d'administration concernés pour un examen plus approfondi.
- Une ébauche du guide pour les grains échauffés dans le maïs a été présentée. Des modifications administratives mineures ont été apportées à la définition, et des précisions ont été fournies.

Pour discussion

- Question quant à savoir pourquoi le Comité consultatif n'a pas accepté de modifier la façon d'évaluer et d'appliquer le facteur charbon dans l'orge brassicole.

- La CCG examine actuellement différentes méthodes d'évaluation, car la majeure partie de l'orge est actuellement commercialisée selon des caractéristiques précises, ce qui rend les tolérances superflues. Un membre du Comité consultatif a demandé que le Centre technique canadien pour l'orge brassicole (CTCOB) communique avec les intervenants afin d'en discuter. Cette question pourrait faire l'objet d'autres discussions.
- Les membres font remarquer que le guide sur les grains échauffés dans le maïs est clair et efficace, et ils sont favorables à sa publication.

Mesures de suivi

- Le guide pour les grains échauffés dans le maïs sera officialisé et communiqué aux intervenants dès qu'il sera terminé.

9. Le point sur le groupe de travail sur les grains vitreux durs (HVK) dans le blé roux de printemps de l'Ouest canadien (CWRS)

Responsable : Elaine Sopiwnyk, Cereals Canada

Pour information

- Présentation d'un compte rendu sur l'avancement des travaux à la suite des questions reçues à l'automne.
 - Les travaux du groupe de travail ont pris du retard, car les réunions qui devaient se tenir lors de la visite au Japon dans le cadre de la mission sur les nouvelles récoltes 2025 n'ont pas eu lieu, les experts techniques japonais requis n'étant pas présents pour participer aux discussions.
 - La CCG et Cereals Canada se sont réunis en février pour discuter des prochaines étapes, qui consistaient notamment à communiquer avec la Japan Flour Millers Association afin qu'elle désigne des membres techniques pour participer à des réunions virtuelles. Les dates des réunions seront fixées définitivement après confirmation de la disponibilité d'un interprète.
 - Les discussions techniques avec les experts requis devraient débuter à la mi-avril, et une deuxième réunion de suivi est prévue pour la fin mai. Les experts techniques de la CCG et de Cereals Canada participeront à ces réunions.

10. Rapport du Comité consultatif sur le blé

Responsables : Kris Wonitowy et Bin Xiao Fu (Ph. D.)

Pour information

- Présentation d'un aperçu de la récente réunion du Comité consultatif.
 - Une série de mises à jour techniques et normatives ont été présentées sur la modernisation du classement des grains, les pratiques d'évaluation de la qualité et la modification éventuelle des tolérances dans les tableaux de détermination des grades.
 - La nécessité d'améliorer les références visuelles afin de renforcer la cohérence dans l'évaluation du facteur HVK dans le blé CWRS et le blé dur ambré de l'Ouest canadien (CWAD) a été soulignée.
 - Après consultation avec le bureau régional de la CCG à Montréal, les échantillons-types existants visant le mildiou dans le blé tendre rouge d'hiver de l'Est canadien (CESRW), adoptés au printemps

dernier, ont été jugés suffisants pour évaluer le mildiou dans le blé de force rouge d'hiver de l'Est canadien (CEHRW). Cette approche correspond aux pratiques en vigueur dans l'Ouest canadien.

- Une question administrative liée à la réglementation de la CCG, visant à modifier les exigences en matière de variété pour le grade le plus bas des classes de blé de l'Est, a été soulevée à l'interne et a fait l'objet de discussions lors de précédentes réunions du Comité consultatif sur le blé et du Comité de normalisation des grains de l'Est. La CCG reportera cette modification réglementaire d'un an en raison des négociations commerciales en cours, afin d'éviter de compliquer inutilement le processus.
- Des discussions approfondies ont également eu lieu concernant les grains foncés, les grains très foncés, la carie et la carie pénétrée dans le blé CWAD. Les travaux de recherche menés au Laboratoire de recherches sur les grains l'automne dernier ont confirmé que l'incidence des grains foncés sur la qualité à l'utilisation finale n'est pas aussi préjudiciable à la qualité de la semoule de blé dur que celui des grains fortement cécidomyiés. Après consultation du Comité de normalisation des grains de l'Ouest, la CCG a publié le 7 novembre 2025 une note de service à l'industrie, clarifiant le processus d'évaluation des grains foncés dans le blé CWAD. Les révisions proposées comprenaient des définitions mises à jour, des références photographiques et une nouvelle tolérance pour le total combiné des grains fortement cécidomyiés et des grains atteints de la carie pénétrée, qui ont toutes été approuvées par le Comité.

Pour discussion

- Des membres demandent si le facteur de classement HVK fait partie de l'évaluation des technologies de classement des grains.
 - La CCG indique que le facteur HVK n'entre pas dans la portée des ententes actuelles, mais qu'il pourrait faire partie des évaluations futures des technologies. Les facteurs initiaux à évaluer ont été choisis précisément parce qu'ils sont moins subjectifs que d'autres, notamment le facteur HVK.
- Un membre demande si la tolérance applicable à la carie pénétrée demeure la même pour le grade no 5.
 - La CCG confirme que la tolérance n'a pas changé pour le grade no 5.

Mesures de suivi

- Motion adoptée visant la modification de la tolérance applicable à la carie pénétrée dans le blé CWAD des grades no 1, no 2, no 3 et no 4, à compter du 1er août 2026.
- Motion adoptée visant à créer une nouvelle tolérance applicable au total des grains fortement cécidomyiés et des grains atteints de la carie pénétrée dans le blé CWAD de tous les grades, à compter du 1er août 2026.

11. Le point sur le groupe de travail sur l'harmonisation du classement des grains

Responsable : David Hunt

Pour information

- Présentation d'un compte rendu des deux réunions tenues.
 - Première réunion tenue en février : Le mandat a été finalisé, et un aperçu de l'état actuel des facteurs non harmonisés, fondé sur les travaux de recherche de Bin Xiao Fu (Ph. D.), a été présenté.

- Deuxième réunion tenue en mars : Des renseignements fondamentaux sur les modifications réglementaires en matière de classement ont été communiqués, ainsi que le processus et le cadre suivis pour apporter des modifications. Un aperçu général de la manière dont une analyse des coûts et des avantages serait menée a été présenté.
- Lors de la prochaine réunion, en avril, la CCG présentera des données sur les tolérances applicables aux grades primaires par rapport à celles applicables aux grades d'exportation et des comparaisons avec les normes internationales. Chaque facteur sera examiné séparément, notamment ses répercussions possibles et les possibilités d'harmonisation des facteurs de classement.
- Les conclusions du groupe de travail devraient être prêtes à être examinées par les comités de normalisation au printemps 2027.

Pour discussion

- Un membre du groupe de travail rappelle qu'il n'existe pour l'instant aucune donnée pour étayer les décisions concernant l'harmonisation et qu'ils attendent avec impatience de disposer de ces données.

12. Recommandations d'échantillons-types

Responsable : Derek Bunkowsky

Pour information

- Conformément à la *Loi sur les grains du Canada*, la CCG est tenue de désigner des échantillons-types chaque année. Aucun nouvel échantillon-type n'ayant été proposé, les échantillons-types existants doivent être désignés à nouveau.

Mesures de suivi

- Motion adoptée : « Il est résolu qu'en raison de l'absence d'échantillons convenables, conformément aux dispositions de l'alinéa 25b) de la *Loi sur les grains du Canada*, l'utilisation des derniers imprimés-types désignés pour les autres grades de grain cultivés dans la région de l'Ouest est recommandée à la Commission pour la campagne agricole 2026-2027, à compter du 1er août 2026. ».

13. Autres

Responsable : David Hunt

Pour information

- Bin Xiao Fu (Ph. D.) présente des conclusions concernant l'incidence des grains cassés (BKN) sur la fonctionnalité du blé CWAD.
 - Les objectifs de l'étude étaient les suivants :
 - quantifier l'incidence des grains cassés sur le rendement à la mouture du blé CWAD ainsi que sur la qualité de la semoule et des pâtes;
 - fournir des données factuelles fondées sur la fonctionnalité afin d'étayer d'éventuelles révisions des normes et de la procédure de détermination touchant les grains cassés.
 - Les résultats ont montré que :

- les grains cassés provenant de blé dur sain n'ont eu qu'une incidence minime sur le rendement à la mouture ainsi que sur la qualité de la semoule et des pâtes;
- la taille des grains et le degré de cassure n'ont pas entraîné de différences significatives en termes de qualité fonctionnelle entre les différentes fractions de grains cassés;
- comparativement aux grains cassés, les grains échaudés présentaient une qualité globalement bien inférieure.
- Une copie de la présentation sera envoyée aux membres à l'issue de la réunion.

Pour discussion

- Un membre demande des précisions quant à l'ampleur et à la fréquence des communications de la CCG avec l'industrie et les intervenants.
 - Des représentants de la CCG indiquent que le service d'abonnement aux avis par courriel a été mis en place l'année dernière, que des séances de consultation avec les intervenants sont organisées chaque année et que le personnel participe régulièrement à des conférences et présente des exposés sur demande.
 - Divers groupes ont fait part de leurs commentaires sur les avantages d'une collaboration accrue en matière de vulgarisation et d'échange de ressources, une piste qui sera approfondie.
 - La CCG est ouverte à toute suggestion visant à améliorer la communication avec l'ensemble des intervenants et encourage le dialogue continu.
- Un membre fait remarquer que les meuniers ont signalé une perte de rendement notable liée aux grains échaudés dans le blé.
 - Des discussions initiales ont commencé à la CCG au sujet de seuils de tolérance possibles, mais comme les travaux de recherche viennent tout juste de conclure, des conversations plus approfondies et une analyse des répercussions possibles sur le marché et l'économie sont à venir.
 - Étant donné que les facteurs ne sont pas actuellement harmonisés pour le grade CWAD no 5, cette question sera soulevée lors de la prochaine réunion du groupe de travail sur l'harmonisation du classement des grains. Toute modification éventuelle ne pourrait intervenir avant le 1er août 2027, après discussion et approbation par le Comité de normalisation.

14. Mandat des membres du Comité

Responsable : David Hunt

Pour information

- Il n'y a actuellement aucun poste vacant au sein du Comité.
- Le mandat de deux membres arrive à échéance.
- Le mandat de plusieurs membres doit être renouvelé.

Pour discussion

- Question d'un membre demandant comment sont constitués les comités au sein des comités et comment ceux-ci sont composés.
 - La CCG explique comment les membres sont sélectionnés et nommés tant pour les comités consultatifs que pour les groupes de travail des comités de normalisation. Elle renvoie aux règlements administratifs pertinents et au mandat des comités.

15. Mot de la fin

Responsable : David Hunt

Pour information

- Remercie les membres de leur participation et de leurs contributions.

16. Ajournement